



The Hythe Singers Summer Concert

"Shakespeare"

With music from the Lion King, West Side Story, Verdi,
Vaughan Williams, Mäntyjärvi, and more...

Strode's College, Egham | Saturday 8th July | 7:30pm



UPCOMING CONCERTS

**9
DEC**

Christmas Concert
St. Mary's Thorpe

**Bach: St. Matthew
Passion**

**16
MAR**

**JUL
2024**

Summer Concert
Strodes College, Egham

For more information, and
to join our mailing list:

www.thehythesingers.com

Proud members of

**making
music**



SUMMER CONCERT
Saturday July 08, 2023
in Strode's College, Egham

Music inspired by the plays of William Shakespeare

The Hythe Singers

(Patrons – Cecilia McDowall, Richard Mothersill and Ben Spencer)

Soprano

Melanie Andriesma
Ann Corfield
Joan Hellyer
Jo Ive
Mary Morris
Myra Owen
Rebecca Scott-Saunders
Cathy Villiers
Carolyn Walters
Suzy Wood

Alto

Viv Amberey-Smith
Bridín Mills
Sarah Morris
Elaine Sturman
Chris Thomas
Susi Thornton
Clare Vardon
Jenni Whiteside

Tenor

Jason Crampton
Tony Dowson
David Moncur
David Scott

Bass

Daniel Brown
Kiran Chatterjee
Rüdiger Schack

Musical Director and Pianist: Richard Harker

www.richardbharker.com

Richard is musical director of The Hythe Singers, Hampton Choral Society, Henley Choral Society, Henley Youth Choir and Parenthesis. He is Chorus Master at Opera Holland Park, singing lead at Beechview Academy, High Wycombe and a music teacher at Sir William Borlase Grammar School in Marlow. Richard also works extensively as an organist and accompanist, performing regularly with soprano Christine Cunlold. At Opera Holland Park Richard has worked on La Traviata, Eugene Onegin (Assistant Conductor & Chorus Master), Carmen, La Bohème, Don Giovanni, Così Fan Tutte, Le Nozze di Figaro; Manon Lescaut and Un Ballo in Maschera (Chorus Master), Pirates of Penzance (Chorus Master and Assistant Répétiteur). Other operatic engagements have included L'Elisir d'amore for West Green House Opera (Chorus Master), HMS Pinafore for Windsor and Eton Opera (Conductor), Terterian's Fire Ring at the Grimeborn Festival with London Armenian Opera (Conductor), Schumann-devised opera Unknowing and Menotti's The Telephone with Teatime Opera (Musical Director), and Jonathan Hervey's Passion and Resurrection at the Voices of London Festival (Conductor). Richard graduated with an MA in Choral Conducting from the Royal Academy of Music, receiving the Thomas Armstrong Prize. He read music at, and was organ scholar of Fitzwilliam College, Cambridge, where he received the Swinburne Prize. When not making music, he is usually found down his allotment or walking his cocker spaniel Louis.

Leonard Bernstein (1918-1990) / **Stephen Sondheim** (1930-2021)

West Side Story (1957) – **Medley** arr. Thomas (*Romeo and Juliet*)

Soloists: Rebecca Scott-Saunders, Caroline Walters, and Jenni Whiteside

Ralph Vaughan Williams (1872-1958)

Three Shakespeare Songs (1951)

1. Full Fathom Five (*The Tempest*)
2. The Cloud-capp'd Towers (*The Tempest*)
3. Over Hill, Over Dale (*A Midsummer Night's Dream*)

Thomas Arne (1710-1776)

Where The Bee Sucks (*The Tempest*)

Melanie Andriesma (Soprano)

Thomas Arne (1710-1776)

When Daisies Pied (*Love's Labour's Lost*)

Myra Owen (Soprano)

Jaakko Mäntyjärvi (b.1963)

Four Shakespeare Songs (1984)

1. Come Away, Death (*Twelfth Night*)
2. Lullaby (You Spotted Snakes - *A Midsummer Night's Dream*)
3. Double, double toil and trouble (*Macbeth*)
4. Full Fathom Five (*The Tempest*)

Jaakko Mäntyjärvi is a professional freelance translator and composer, and also an amateur and semi-professional choral singer and conductor. He is one of Finland's internationally best-known composers of choral music, with a catalogue of some 150 works published to date.

INTERVAL

Emma Lou Diemer (b.1927)

Three Madrigals (1962)

1. O Mistress Mine (*Twelfth Night*)
2. Take, O take those lips away (*Measure For Measure*)
3. Sigh no more ladies, sigh no more (*Much Ado About Nothing*)

Emma Lou Diemer (born in Kansas City, Missouri) is an American composer. She has written many works for orchestra, chamber ensemble, keyboard, voice, chorus, and electronic media.

Cole Porter (1891-1964)

So In Love from “Kiss Me Kate” (1948) (*The Taming of the Shrew*)

Ann Corfield (Soprano)

Bert Reisfeld (1906-1991) / **Rolf Marbot** (1906-1974)

Mein Kleiner Grüner Kaktus *My Little Green Cactus (Sonnet 156)*

The Close Shaves (David Moncur, Tony Dowson, Jason Crampton, Rüdiger Schack)

The composers Bert Reisfeld and Rolf Marbot, who emigrated to Paris in 1933, composed the melody for the French version of this popular song “J'aime une Tyrolienne” in 1934. The origin of this song was a puzzle to researchers until the discovery of a little-known Shakespeare sonnet, which bears a strong narrative similarity to the song. The provenance of Sonnet 156 is disputed, but the textual link between the sonnet and the song is too obvious to be ignored.

Rufus Wainwright (b. 1973)

Sonnet 29 (2016)

Bridín Mills (Alto)

Rufus McGarrigle Wainwright is a Canadian singer, songwriter, and composer. He has recorded 10 studio albums and numerous tracks on compilations and film soundtracks. He has also written two classical operas and set nine of Shakespeare's sonnets to music for a theatre piece by Robert Wilson.

Giuseppe Verdi (1813-1901)

Two Choruses from *Macbeth* (1847) ed. Rutter

1. Witches' Chorus

I. Che faceste? Dite su!

II. Ho sgozzato un verro. E tu?

III. M'è frullata nel pensier

la mogliera di un nocchier:

al dimòn la mi cacciò.

ma lo sposo che salpò

col suo legno affogherò

I. Un rovaio ti darò

II. I marosi leverò

III. Per le secche lo trarrò.

I. What have you been doing? Tell us!

II. I have slit a boar's throat. And you?

III. I'm thinking

of a steersman's wife

who chased me to the devil,

but her husband has set sail

and I'll drown him with his ship.

I. I shall give you the north wind.

II. I shall raise the waves.

III. I shall drag it across the shallows.

Un tamburo! Che sarà?
Vien Macbetto. Eccolo qua!
Le sorelle vagabonde
van per l'aria,
van sull'onde,
sanno un circolo intrecciar
che comprende e terra e mar.

A drum! What can it be?
Macbeth is coming. He is here.
The wandering sisters
Fly through the air,
sail over the waves,
they bind a circle
through land and sea.

2. Chorus of Scottish Refugees

Patria oppressa!
Il dolce nome
no, di madre aver non puoi,
or che tutta a figli tuoi
sei conversa in un avel.
D'orfanelli, e di piangenti,
chi lo sposo, e chi la prole
al venir del nuovo sole
s'alza un grido e fere il Ciel.
A quel grido il Ciel risponde
quasi voglia impietosito.
propagar per l'infinito,
patria oppressa, il tuo dolor.
Suona a morto
ognor la squilla,
ma nessuno audace e tanto
che pur doni un vano pianto
a chi soffre ed a chi muor.
Patria oppressa!
Patria mia!
Oh Patria!

Oppressed Homeland!
The sweet name
of mother you cannot have,
now that a tomb for your sons
you have become.
From orphans, from those who mourn,
some for husbands, some for children,
at each new dawn
a cry goes up to outrage Heaven.
To that cry Heaven replies
as if moved to pity,
proclaim for ever,
oppressed land, your grief.
The bell for death
constantly tolls
but no-one is so bold
as to shed a vain tear
for the suffering and dying.
Oppressed Homeland!
My Homeland!
Oh Homeland!

Tim Rice (b.1944) / **Elton John** (b.1947)

The Lion King (1994) - **Medley** arr. Brymer (*Hamlet*)
Soloists: Bridín Mills, Clare Vardon



THE HYTHE SINGERS

Christmas Concert



DECEMBER

SATURDAY | **09** | AT 7:30PM

2023

ST. MARY'S CHURCH
THORPE



BACH

ST. MATTHEW PASSION

16
MAR

Will you help us sing the St. Matthew Passion?
To sing with us, or to sponsor an instrument,
email info@thehythesingers.com



The Hythe Singers gratefully acknowledge the financial support of
the Humphrey Richardson Taylor Charitable Trust



Proud members of



Become a Friend of The Hythe Singers

We hope that you are enjoying our concert. If so, perhaps you would consider becoming a Friend of The Hythe Singers. Pick up a leaflet tonight. For more information: visit our website www.thehythesingers.com, email us at info@thehythesingers.com or contact Joan, Friend Co-ordinator, on 07544 789272.